

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
1	Apocynaceae	<i>Stemmadenia</i>	<i>donnell-smithii</i>	Horseballs		ton tzimin		Not used for food, it has a wide distribution. Used to make chewing gum.	F
2	Moraceae	<i>Brosimim</i>	<i>alicastrum</i>	Ramón		oox		Good for food, found on top of mounds. Wide distribution, edible.	F
3	Passifloraceae	<i>Passiflora</i>	<i>incarnata</i>	White Sasperilla		'sumb'ul'			
4	Areaceae	<i>Attalea</i>	<i>cohune</i>	Cohune Palm		'tutz		Used for thatch in Maya houses.	O
5				Hardwood					
6	Burseraceae	<i>Protium</i>	<i>copal</i>	Copal		pom		Used for incense in Maya ceremonies.	C
7	Apocynaceae	<i>Aspidosperma</i>	<i>cruentum/megalocarpon</i>	White Malady (Mylady)		pemech-té	NOTE: seeds are disc-shaped, ones we found on the ground	Used for lumber.	O
8				Hardwood					
9	Cecropiaceae	<i>Cecropia</i>	<i>peltata</i>	Trumpet Tree		xk'o'och		No good for lumber, no good for food.	
10	Areaceae	<i>Chamaedorea</i>	<i>tepejilote/elegans</i>	Pacaya		'sák ch'ib'		Fruit for eating, palm, very widespread.	F
11	Anacardiaceae	<i>Spondias</i>	<i>radikoferi</i>	Wild Plum (hog plum??)		'pook'		Very good fruit.	F
12	Moraceae	<i>Castilla</i>	<i>elastica elastica</i>	Rubber Tree	hule	'uule-che'		All over Cara Blanca, have sap when cut that is very sticky. Fruit is pink	
13	Areaceae	<i>Cryosophila</i>	<i>stauracantha</i>	Broom Tree (give and take)		'miis			
14	Rubiaceae	<i>Simira</i>	<i>salvadorensis</i>	Redwood		'k'olay?			
15	Bignoniaceae	<i>Arrabidaea</i>	<i>floribunda</i>	Pimienta Vine	pimienta	'pimienta-ak'	'bejuco pimienta'	Used for building houses, like tough string.	O
16	Meliaceae	<i>Cedrela</i>	<i>odorata</i>	Cedar Tree		'(k'u)k'u-che'			
17	Areaceae	<i>Sabal</i>	<i>mauritiiformis/yapa</i>	Beer Leaf (Bayleaf Palm)		xa'an		Used for making houses. Looks the same as copal when it is growing.	O
18	Nyctaginaceae	<i>Pisonia</i>	<i>aculeata</i>	Cross Prickle Vine				Used for stomach ache, boil the tea into bark.	M
19				Unknown					
20				Unknown				Used for lumber.	O
21				La		'laaj?		Grows next to paths, and sticks to skin.	
22	Piperaceae	<i>Piper</i>	<i>aduncum</i>	pu-chùch/pu-chu-ch/puchuuch		'puchuch?		Grows under the canopy.	
23	Tectariaceae	<i>Tectaria</i>	<i>spp.</i>	Blackstick var. 1 (tectaria)		'(b'o')b'ox-che'		Grows on rocks.	
24	Areaceae	<i>Chamaedorea</i>	<i>graminifolia</i>	Xate				Grown in Belize and sold in Guatemala. Leaves are sold.	O
25	Verbenaceae/ Caesalpinaceae	<i>Cornutia/Clerodentrum/Senna</i>	<i>pyramidata/chinense/occidentalis</i>	'Stinkin' Bush		'tu'uj pok-che'		Smells bad	
26	Fabaceae	<i>Acacia</i>	<i>spp.</i>	subin / zubin		'sub'in		Ants bite and have long-lasting negative effects.	D
27	Areaceae			Choobac		'ch'uuy-b'ak?		Vine good for tying, large fruit when full grown. Used for tying- the roots are also used for tying.	O
28				Vine with a prickle					
29				Blackstick var. 2					
30				Flower				Red fruit, small.	
31				Spice Tree		'nab'a'-ku'uk		Fruit like black pepper. Likes hills, not inland	F
32				Capicolo		'xuyuyu?		Little kids like to chew, smell good.	F
33	Asteraceae	<i>Koanophyllon</i>	<i>galeottii</i>	Granny Walking Stick		'xoopee ixuk?		Used to help old ladies walk, doesn't grow tall or straight. When it is dry, it is not very heavy.	O
34				Pulil				Used for firewood, prickles on trunk.	O
35				Blackstick var. 3				Grows close to the ground, grows in open areas.	
36				Arichmuch		'much?		Used for post. If you plant it in the ground, it will grow into a tree.	O
37	Simaroubaceae	<i>Simarouba</i>	<i>glauca</i>	Negrito		'aak' yaan u-ja' (lit. vine that has water)	'water tie-tie'	Small fruit that looks black.	
38	Vitaceae	<i>Vitis</i>	<i>tillifolia</i>	Water tie-tie			'asia, skunk tree, peon, indian almond, etc	grows ugly, and smells bad	
39	Sterculiaceae	<i>Sterculia</i>	<i>foetida</i>	Foul Cat Tree					
40				Grass					
41	Areaceae	<i>Desmoncus</i>	<i>orthacanthos</i>	Basket Ti-Tie		'b'ayäl		Used to make baskets, small red fruit.	O

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofo notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
42				Grass				Capsule seeds and flowery stamen	
43				White Ti-Tie		sāk-'ak'		Bendable, doesn't break easily. Used for building a house. Cross visible in cross-section.	O
44				Pecary Vein (<i>Citam-ac</i>)				good for tying, square vine	O
45				Koonshonunc				Vine that is easy to break.	
46	Moraceae	<i>Ficus</i>	<i>obtusifolia</i>	Strangler Fig	Matapalo			Attach and kills another tree (vine). used for furniture	O
47	Rutaceae	<i>Zanthoxylum</i>	spp.	Prickly Yellow				Used to break soil, easy to break. Good lumber.	O
48	Rhamnaceae	<i>Krugiodendron</i>	<i>ferreum</i>	quebracho		tzalam	black ironwood		O
49	Sapotaceae	<i>Pouteria</i>	spp.	White Sapitillo		tz'atz' ya'aj?		Vine with seeds in pods, used to make pots with	O
50				Pulachooch		koch?			
51				Vine with prickle					
52	Dioscoreaceae	<i>Dioscorea</i>	<i>bartlettii</i>	Wild Yam				fruit grows at the base	
53				Hardwood				Entire leaves, opposite.	
54				Flower in the jungle				White umbel flower, entire leaves, slightly wooden stem.	
55				Mooch		ixtib?			
56				Tree easy to break				Tree is easy to break, small tree, forked roots out of the ground.	
57	Ganodermataceae	<i>Ganoderma</i>	<i>lucidum</i>	Mushroom				Mushroom grows on dead trees, medicine for babies, urine.	M
58	Olacaceae	<i>Schoepfia/Ximeria</i>	<i>schreberi/americana</i>	copalche macho		kapul-che'		Tree forked at base, light bark.	
59				Harkstick		ch'i'ich' che'			
60				Unknown					
61				Soil		tzol?		Hardwood, used for firewood and lumber.	O
62	Anacardiaceae	<i>Metopium</i>	<i>brownei</i>	Poisonwood		ik'i-che'		Swells skin when you touch the milky sap.	D
63				Supwe/Webotochuco		ma'h'ay?		Milk of the leaf kills the botfly.	M
64	Basellaceae	<i>Anredera</i>	<i>vesicaria</i>	Red tie		chāk-'ak'	red vine	Used to tie the house.	O
65	Burseraceae	<i>Bursera</i>	<i>simaruba</i>	Gumbolimbo		chākaj? (chikaj)		Tall, grows next to Poisonwood. If you get poisonwood sap on you, chip off part of the bark and it will cure you.	M
66	Apocynaceae	<i>Aspidosperma</i>	<i>cruentum/megalocarpon</i>	Red Malady (Mylady)		sa'-yuk			
67				Sotsmas		tz'o'tz más?		Used to prop the plants up.	O
68				Hardwood					
69	Papilionoideae/Simaroubaceae	<i>Vatairea/Simarouba</i>	<i>lundellii/glauca</i>	Bitterwood		pa'-tzimin	paradise tree	Eat the bark.	F?
70	Euphorbiaceae/Ulmaceae	<i>Drypetes/Ampelocera</i>	<i>brownii/hottlei</i>	Bullyhob / bullhob		luwin		Grows tall and is used for lumber.	O
71				Hardwood					
72				Small fern				Grows under the canopy.	
73	Boraginaceae	<i>Cordia</i>	<i>alliodora</i>	Samwood		so'oj-chaj?	leaves in a whorl		
74	Apocynaceae	<i>Plumeria</i>	spp.	Hardwood (Plumeria)				Hardwood	O
75	Clusiaceae	<i>Calophyllum</i>	<i>brasiliense rekoj</i>	Santa María				Used to make boards, lumber	O
76				Blackstick var. 4				Swamp-loving blackstick.	
77				Grass					
78				Huachump / Wahal leaf		le' che'		Used to wrap tomatoes. Grows in jungle	F
79	Sapotaceae	<i>Chrisophillum</i>	<i>caimito/mexicanum</i>	Siciya				Good fruit, kids use for chewing gum. Fruit like beans, sweet fruit.	F
80	Sapidaceae			Bolongyuck		b'olon yuk		Vine is used to kill fish.	O
81	Bixaceae	<i>Bixa</i>	<i>orellana</i>	Annatto		chimun	In image- red, fuzzy pods with seeds inside	Used for plywood. Milky sap, if dropped on your skin in the rain will peel it.	D/O
82	Costaceae	<i>Costus</i>	<i>guanaensis</i>	w'eh-te		w'e'-te'	spiral stem	Bean good for eating. Grows in a circular stem. Birds like to eat the fruit.	F
83				Hardwood				Hardwood	O
84				Hardwood				Hardwood	O

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofo notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
85:				Small plant				Small plant, doesn't grow high under canopy.	
86:				Little tree				little tree, doesn't grow big	
87:				Hardwood				Hardwood with a fruit, not good to eat.	O
88:				Blackstick var. 5				Grows in swamps, fern-like leaves.	
89:				Hardwood					
90:	Asteraceae			Small vine				Small vine with black flowers, yellow when young	
91:				Square vine				Fuzzy, square vine	
92:	Melastomataceae	<i>Lygodium</i>	spp.	Wya Tie-Tie	alambre	alaab're-ak'		Not easy to break.	O
93:	Schizaeaceae	<i>Lygodium</i>	spp.	pa-sas		pasas?		Eat fruit when big, fuzzy vine.	F
94:				Green Prickle					
95:	Rubiaceae			Little flower vine				Orange flower, umbel, opposite entire leaves.	
96:	Musaceae	<i>Musa</i>	<i>paradisica/sapientum</i>	Banana Tree	box haas	ja'as-che'	Mayan: "haas"	Little fruit like bananas.	F
97:	Combretaceae	<i>Terminalia</i>	<i>amazonia</i>	white nargosta		k'an-xa'an	also amarillo	Use for lumber	O
98:	Malvaceae	<i>Hampea</i>	spp.	moho		jool		When it is small, you use the bark to carry stuff on.	
99:				Sol		tzol?		Use for lumber.	O
100:	Fabaceae: Caesalpinioideae / Rubiaceae	<i>Senna / Uncaria</i>	<i>peralteana / tomentosa</i>	uea de gato / Uña de gato			yellow flowers	Unodigato (gato as in cat, has spines like a cat), use for medicine.	M
101:	Areceae			Small plant				Small plant that grows under the canopy.	
102:	Poaceae	<i>Guadua/Merostachys</i>	<i>longifolia/pauciflora</i>	Sanette (Bamboo)				bamboo	O
103:				Small plant				Small plant, grows under the canopy.	
104:				Hardwood with white flower				Hardwood with white flower.	O
105:	Magnoliophyta: Liliopsida	<i>Dioscorea</i>	<i>bartlettii</i>	cocoimeca		kokomeka		Vine with spines, tendrils.	
106:				Vine with big prickles				Vine with big prickles, turns red/purple when worn.	
107:	Maliaceae	<i>Swietenia</i>	<i>macrophylla</i>	Mahogany		chakal-te'		Dry, very large.	
108:				Amaree	San Jwan			Tree grows large and is used for lumber.	O
109:	Fabaceae: Papilionoideae	<i>Lonchocarpus</i>	<i>castilloi</i>	cabbage-bark		machich, k'anaab'		Used for lumber.	O
110:	Cyperaceae	<i>Scleria</i>	<i>secans</i>	cutting-grass		weel		Cutting grass, can cut you.	D
111:	Myrtaceae	<i>Chamguava</i>	<i>schippii</i>	Guava tree		pataj		Grows in the Cohune hole, little tree bears little fruit (guava)	F
112:				Jungle plant				Bears fruit like a bean (red)	
113:				Hardwood				Hardwood, birds eat the fruit	O
114:	Sapindaceae/Basellaceae	<i>Anredera</i>	<i>vesicaria</i>	Red vine to kill fish with				Red vine to kill fish with.	O
115:	Sapindaceae/Fabaceae	<i>Inga</i>	spp.	bri-bri		b'itz'		Bears long fruit that is sweet	F
116:	Bombacaceae	<i>Pseudobombax</i>	<i>ellipticum</i>	cotton tree	pochote, clavellina, senorita	ya'ax-che'	Mayan: "kuy-che" or "chulte"	Tree grows big, easy to cut and used for plywood. Spines on tree.	O
117:	Myristicaceae	<i>Virola</i>	<i>koschnyi</i>	Palo de sangre		b'lilix?	red seed in pod	When you cut the bark when it gets bigger, it looks like it is bleeding.	
118:				Flower in the jungle tree				Flower in the jungle tree. Leaves long and skinny like grass. Yellow flowers	
119:				Asnic		ya'ax-nik?		Used to build a house	O
120:				Hardwood				Hardwood	O
121:				Pallood		palud?		Small plant grows under the canopy. Used to pull the door, when it grows long alternate leaves.	O
122:	Nyctaginaceae			Vine with a prickle				Vine with a prickle, grows very big.	
123:				Small plant				Heart-shaped leaves, grows under the canopy.	
124:				Small plant				3-leaf cluster, small, grows under canopy.	
125:				Small plant				Small leaves with acuminate apex	
126:				Small plant				Small plant, leaves pinnately compound, grows under canopy.	
127:				Vine				Vine, leaves acuminate apex	
128:				Small plant				Small plant, entire leaves margins.	
129:				Small plant				Small plant with spines on stem, mottled green leaves	
130:				Small plant				Small plant, circular leaves, closed together on end, opposite leaf pair in center of stem	

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofo notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
131				Small plant				Small plant, acuminate apex, slightly mottled leaves.	
132				Small plant				2 opposite, circular leaves at the top of the stem.	
133				Small tree				Small tree with serrate leaves, simple leaves, fuzzy leaves.	
134				Small vine				Small vine, heart-shaped leaves.	
135				Little hardwood				Little hardwood, entire leaves, acuminate apex	O
136				Little forest flower				Little forest flower, purple stem with green leaves.	
137				Little plant				Little plant, tuberous root, long, thin, mottled leaves, grows frequently under forest canopy.	
138				Small vine				Small vine, fuzzy underside of leaves, entire leaf	
139				Small plant				Small plant, nearly circular leaf shape, entire margins, alternate leaf arrangement, light green leaves, thick root.	
140				Small tree				Leaf narrows to a point at both edges, small tree.	
141				Little tree				Little tree, leaves acuminate apex and slightly round at base, dark green leaves.	
142				Little tree				Little tree, narrow at both ends, light and dark green leaves.	
143				Small tree				Small tree, obovate leaves, acute apex, dark green leaves, somewhat crenate leaf venation.	
144				Small vine				Ovate leaves, dark green (poisonwood)	D
145	Anacardiaceae	Metopium	brownei	Poisonwood		iki-che'			
146				Small plant				Small plant, 2 pairs of 2 leaves together at the top of stem, fuzzy stem, smooth dark leaves	
147				Small plant				Completely heart-shaped, pointed ends at base, light green, small plant	
148				Small plant				Serrate leaf, venation, alternate leaves, dark and light green leaves, smooth surface.	
149				Small plant				3-leaf pairs, opposite attachment, serrated edges with spikes, smooth leaves	
150				Small plant				Obovate leaves, slightly macruminate at apex, smooth leaves	
151				Small plant				3-leaf cluster, leaves linked by stem	
152				Small plant		b'oob'		Leaves heart-shaped and sliced at end to almost form 2 leaves, stem reddish, has red flowers and green leaves, vine	
153				Small plant				3 leaves in combo, fuzzy stem, fuzzy on edges of leaf	
154				Small plant				5 leaves, broadest in center, fuzzy leaf and stem	
155				Small plant				3 leaf clusters, slightly mottled leaves, acuminate apex	
156				Small plant				Accuminate apex, mottled leaves, alternate arrangement.	
157				Little hardwood tree				Little hardwood tree, obovate leaves with acuminate apex, smooth, slightly mottled.	O
158				Small tree				Small tree, opposite attachment, green.	
159				Hardwood				Hardwood	O
160	Polygonaceae	Coccoloba	belizensis	Bob			wild grape	Large trunk, fuzzy fruit	F?
161	Myrtaceae	Pimienta	dioica	All Spice				Leaves for cooking in soup, bears fruit just like black pepper, used in seasoning like black pepper.	F
162				Epiphyte (telenzia)				Parasitic plant that grows on vines.	
163				Spice Tie-Tie	pimienta	pimienti-'ak'		Smells good.	
164				Hardwood				Hardwood, stays small	O

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
165				Hardwood				Hardwood, gray bark, grows in folds in the trunk. Ants like it.	O
166				Monach		sák-sák sa'-yuk		Firewood, doesn't grow big	O
167	Sapotaceae	<i>Manikara</i>	<i>zapota</i>	Sapodilla (Red)				Gets really big, used for house posts, cut bark and get milk that is used for chewing gum or rubber boots	O/F
168				Epiphyte				Parasite on vine.	
169	Piperaceae	<i>Piper</i>	<i>spp.</i>	puchúch (var. 2)				Big-leaves, large nodes	
170	Flacourtiaceae	<i>Zuelania</i>	<i>guidonia</i>	tamai/ta mai/tamay		tamay?		Used for firewood, doesn't grow big	O
171				Small tree				Small tree, acute base, widest near apex, green leaves	
172				Large tie-tie				Tie-tie, pretty large	
173				Epiphyte (fern)				Parasitic plant on trees, grows on n13, red spongy roots, long green leaves.	
174				Little tree				Little tree, bears soft orange flowers, fuzzy leaves	
175				Little epiphytic vine				Little parasitic vine with long, green flower like a spathe	
176				Little hardwood				Little hardwood, fuzzy bark and stems, fuzzy underside of leaves	O
177				Little tree				Little tree, 3 leaves at each end, broadest near the apex. 1 vein in leaf, nodes	
178				Vine on a tree				Vine grows on tree, long and skinny leaves spaced far apart	
179				Hardwood				Hardwood, looks like cedar bark consistency, big green leaves, opposite.	O
180				Little tree				Little tree, opposite leaves, smooth leaves, acuminate apex.	
181				Small plant				Slick leaves, mottled leaf color, alternate leaves.	
182				Vine				Vine, 5 leaves per stem, siternate attachment.	
183				Vine				Vine that we have collected before, ovate leaves with acuminate apex	
184				Vine					
185				Little tree				Little tree, fuzzy leaves, alternate attachment	
186				Little tree				Little tree, leaves stepped on ends, some in groups of 3, serrate	
187				Little tree				Little tree, leaves long and skinny and stepped on ends, serrate	
188				Little tree				Little tree, leaves start long and slender and widen at apex before coming to a point, serrate edges, slightly mottled color.	
189				Little tree				Little tree, doesn't grow very high, fuzzy leaves	
190				Little tree				Little tree, round leaves on base that get long with bulbous ends as the leaves get younger near the top.	
191				Little tree				Little tree, acuminate apex, looks like monach leaves but no white sap.	
192				Little tree				Little tree, widest near center, smooth leaves	
193				Small plant				Obovate leaves, alternate	
194				Small plant				Circular leaves, opposite	
195	Asclepiadaceae	<i>Marsdenia</i>	<i>coulteri</i>	Vine				Vine that has pods with hairy seeds, vine looks like spice-tie-tie, reddish-brown in color	
196	Asclepiadaceae			Vine				Vine with tendrils, green vine with brown raised spots on it. 2 leaves per "branch	
197				Hoyub-cheh		juyub'-che'		Boilstick, used to stir something in a pot	O
198	Marantaceae	<i>Thalia/Maranta</i>	<i>spp.</i>	huachump var. 2 (use as food)				Little tree, grows short, leaves on 1 vein, many branches (huachump variety)	
199				Tree easy to break				Tree easy to break, alternate leaves, pinnately veined	

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleofa notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
200	Euphorbiaceae	<i>Cnidoscolus</i>	<i>aconitifolius/souzae</i>	Chiche		chay-che'?	<i>Souzae: spines on branches, trunk, flower stalk</i>	Leaves and milk are bad for your skin, peels your skin	D
201				Vine				Vine, black, semi-square, red shoots with green pots on the end.	
202				Short plant				Like choobac except it doesn't go up on the tree (vine).	
203				Blackstick var. 6				Unknown variety	
204				Vine with a prickle (solanum)				Prickle with vine and fruit just like marbles. Use it for fishing	O
205	Selaginellaceae	<i>Selaginella</i>	<i>erythropus/longispicata</i>	Fern				Grows where machine pushes it, wild cilantro.	F?
206				Plant in the jungle				Plant in the jungle, green stem, purple stalk of leaf, serrate margins	
207				Little vine				Little vine, dark green semi-heart-shaped leaves	
208	Araceae			Plant with spathe and spadix				Plant with spathe and spadex, yellow spathe and green spadex like a leaf. Big green leaves, small plants have sheathing.	
209				Little tree				Little tree, big leaves, opposite, has little green fruit	
210	Cyrtillaceae	<i>Cyrtilla</i>	<i>racemiflora</i>	Black tie-tie		b'ox-'ak'	<i>titi family, florida</i>	Black tie-tie with large pods, alternate rings on base of stems of leaves.	
211	Anacardiaceae	<i>Astronium</i>	<i>graveolens</i>	Cobillo (Jobillo)		paap-ich k'inam		Used to make furniture, tables, etc.	O
212	Rubiaceae/Sapotaceae	<i>Alseis/Pouteria</i>	<i>yucatanensis/sapota</i>	mame/ mamey/Mamsee		chakal-ja'as		Fruit is sweet like mango, red fruit inside, brown outside, fruit bears red or white fruit, unknown variety until you can see the fruit	F
213				Vine with a prickle				Vine with a prickle, leaves subtended by prickles, 2 per leaf, alternate leaf arrangement	
214				Little plant				Little plant with tough leaves, very sturdy but smooth, light green color	
215				Talawala (white var.)				White one, lives on rotted cohune trees. There is also a black one used often for medicine (wider leaf)	
216				Little vine				Little vine, serrate leaf margins	
217	Arecaceae	<i>Cocos</i>	<i>nucifera</i>	Coconut Tree				Coconut tree, used to cook rice and beans, drink water, good fruit, make coconut oil and the water tastes good.	F
218				Edible Flower				Edible flower, mix with egg, flower comes out of the top, white blossoms	F
219	Arecaceae	<i>Acrocomia</i>	<i>mexicana</i>	Moop (mop?)				Bears fruit, leaves have a prickle, bears little fruit that you eat with sugar. Blooms in dry season.	F
220				Small plant				Bears red fruit, small and looks like a weed. Long and thin leaves	
221	Euphorbiaceae	<i>Acalypha</i>	<i>spp.</i>	Small plant (acalypha)				Bears green, fuzzy fruit. Leaves widest in the center	
222	Musaceae	<i>Musa</i>	<i>spp. (acuminata)</i>	Apple-banana tree				Apple-banana tree, long palm leaves, all together, bark peels and is blonde. Unknown origin, mainly Valley of Peru (?)	F
223				Blago				Bears big and sweet fruit, similar in structure to the apple-banana. Long leaves all together	F
224	Styracaceae/ Rutaceae	<i>Styrax/ Citrus</i>	<i>glaber/ aurantium</i>	Orange tree				Orange tree, 2m high, many branches, smooth leaves, widest at center, pinnately veined, alternate leaves	F
225	Anacardiaceae	<i>Mangifera</i>	<i>indica</i>	Mango tree				Mango tree, 5m high, low and high branches, long and relatively thin leaves- dark green, green to orange fruit, Little yellow flower, have to chop with machete, composite	
226	Asteraceae			Little yellow flower				Bug plants, don't like	
227	Malvaceae	<i>Sida / Malvastrum</i>	<i>spp. / corowandelianum</i>	Che-che-bay (sida)				Like apple, bears big red fruit	
228				Naranja Happiness				Used to make sugar, make wine or rum, no sugar - no rum, got from plantation	F
229	Poaceae	<i>Saccharum</i>	<i>officinatum</i>	Sugar Cane					

Valley of Peace Archaeology (VOPA)
 Lisa J. Lucero, PI
 Permit No. IA/H/2/1/10(05)
 Accession No. 10239

Col. #	Family Name	Genus	Species	English Common Name	Spanish Common Name	Maya Common Name	My notes	Cleof notes	M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony)
230	Convolvulaceae	<i>Ipomoea</i>	<i>batata</i>	Sweet potato				Sweet potato	
231	Annonaceae	<i>Annona</i>	<i>glabra</i>	Mammon (mamain?? Mawon??)				Fruit like marbles, green	F
232				Chil-lel				Eat all fruit, eat all seed and fruit	F
233				Tree in the way				Chop down the tree- in the way, grow outside jungle	
234				Thin weed				Grows outside jungle, doesn't stay long, dies and gets dry, tall and thin	
235	Apocynaceae	<i>Asclepias</i>	<i>arassiviea</i>	Little red flower				Little red flower, not grown in the jungle, hood and horn flower	
236				Grass				Grows in plantation	
237				Mini-plum				mini-plum, compound leaves, light green	
238	Malvaceae	<i>Hibiscus</i>	<i>rosa-sinensis var. rosa-sinensis</i>	Red belle (hibiscus)				red bell, Malvaceae, monadelphous stamen, bush with red flower	
239	Convolvulaceae	<i>Ipomoea</i>	<i>pes-caprae</i>	Cowsup			"cowslip"	Bears big fruit, orange color inside fruit, bears fruit in August	F
240	Rosaceae	<i>Prunus</i>	<i>spp. (americana)</i>	August plum				Little plum, bears in August, not grow taller.	
241	Euphorbiaceae	<i>Manihot</i>	<i>esculenta</i>	Cassava				From El Salvador	F
242	Anacardiaceae	<i>Spondias</i>	<i>cytherea</i>	Golden Plum				Make chips, fried, small tree	F
243	Myrtaceae	<i>Psidium</i>	<i>guajava</i>	Guava tree				Ready in August, different taste, grows taller	F
244	Malpighiaceae	<i>Byrsonima/Malpichia</i>	<i>crassifolia</i>	Craboo				guava tree, very small	F
245	Guttiferae	<i>Calophyllum</i>	<i>antillanum</i>	Santa Maria				Small, in front	F
246	Lauraceae	<i>Persea</i>	<i>americana</i>	Alligator pear	aguacate		Mayan: "on"	Wrap fish in it over the fire, long fruit like spithe	F
247	Rutaceae	<i>Citrus</i>	<i>aurantifolia</i>	Lime tree	limon			Bears big fruit, young one- 3 years before fruit	F
248	Poaceae	<i>Oplismenus</i>	<i>hirtellus spp. Setarius</i>	Running grass			running mountain grass	Lime tree, small	
249	Annonaceae	<i>Annona</i>	<i>reticulata</i>	Custard apple				Running grass	
250				Papaya tree				Custard apple, small	F
251				Silvero plum				Papaya	F
252				Mapwee				Papaya tree	F
253				Yebrorena				Plum tree	F
254	Araceae	<i>Colocasia</i>	<i>esculenta</i>	Coco (taro/macal)				Used to make soup	F
255				Kimeet				Grows in a pot	
256				Balenque				Small plant, fruits in January	F?
257				Cala				Kimeet (still to plant)	
258				Allibamo				Big fruit, make coffee and drink like cacao	F
259				Cookeek				Palm, young- boil and eat, get older- make basket and straw hats	F/O
260				Challam				Different fruit than banana, big leaves	F
261	Anacardiaceae	<i>Rhus</i>	<i>radicans</i>	Chechem (chechem?)				Medicine, looks like poochooch, Best medicine (Cleof's dad was a bush doctor), put on hear, good for medicine, means blood test, good for blood	M
262	Apiaceae	<i>Eryngium/ Coriandrum</i>	<i>(vulgare/foetidum) / sativum</i>	Coolantro/culantro				Kills fish, pinnately compound leaf	O
263	Sterculiaceae	<i>Theobroma</i>	<i>cacao</i>	Cacao				Catches you when you walk	
264	Orchidaceae	<i>Prosthechea</i>	<i>cochleata</i>	Black orchid				Put on killed chicken and it will smell good	F
265	Annonaceae	<i>Annona</i>	<i>muricata</i>	Soursop				Cacao- make drink	F
266	Lamiaceae	<i>Origanum</i>	<i>vulgare</i>	Oregano				Black orchid, national flower of Belize, brought from jungle. Can't take it out-illegal	
267				Sesebogin				Little tree	F
268	Fabaceae	<i>Gilicidia</i>	<i>sepium</i>	Madre cacao				Oragano, used for seasoning	
269	Solanaceae	<i>Capsicum</i>	<i>chinense</i>	habenero chili pepper				Onion	F
270	Amaranthaceae	<i>Amaranthus</i>	<i>viridis/dubius</i>	Calaloo (amaranth)				Use for posts	O
271	Solanaeae	<i>Solanum</i>	<i>spp.</i>	Bird pepper			one of these is species americanum	Hot pepper, green fruit	F
272	Solanaeae	<i>Solanum</i>	<i>spp.</i>	Bird pepper var. 2				Cut leaf, eat young with tortillas	F
273	Poaceae	<i>Zea</i>	<i>mays</i>	Corn (maize)				Bird pepper, birds like it. Red and small, smaller when old	F
	Adiantaceae	<i>Adiantum</i>	<i>tenerum</i>	blackstick? Var				Bird pepper #2, smaller	F
								Corn, maize	F